

**Dodatok č. 1**  
(ďalej len „dodatok“)

k Nájomnej zmluve č. 911/2020/06/RU uzatvorenej dňa 11.11.2020 medzi Mestom Zvolen ako  
prenajímateľom a PaedDr. Erichom Mikovínyim ako nájomcom  
(ďalej len „zmluva“)

---

**č. 330/2024/06/HK**

Zmluvné strany:

**Prenajímateľ:**

Mesto Zvolen

Námestie slobody 22, 960 01 Zvolen

Číslo elektronickej schránky na portáli ÚPVS: E0005587942

Zastúpené: Ing. Vladimírom Maňkom, primátorom

IČO: 00 320 439

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

BIC/SWIFT:

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:**

PaedDr. Erich Mikovíny

Narodený: 09.08.1956

Trvale bytom: B. Němcovej 1617/9, 960 01 Zvolen

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

BIC/SWIFT:

(ďalej len „nájomca“)

(Prenajímateľ a nájomca ďalej spolu len „zmluvné strany“)

sa dohodli na nasledovnom doplnení a zmene zmluvy:

**Článok I.**  
**Predmet dodatku**

V zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Zvolen zo dňa 29.03.2022 sa upravuje výška nájomného v závislosti od miery inflácie. Podľa Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Zvolen (ZA 02/2023) zo dňa 24.10.2023, ktoré sú účinné od 1.11.2023, sa mení spôsob valorizácie výšky nájomného od roku 2024. Zmluvné strany sa preto dohodli na nasledovnej úprave ich zmluvného vzťahu:

**1.1. V Článku IV. zmluvy sa bod 5. nahrádza novým bodom č. 5. s nasledovným znením:**

5. Dohodnutá výška nájomného sa zvyšuje k 01.04. (od 2. štvrťroka príslušného kalendárneho roka) o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka. Novú výšku nájomného prenajímateľ oznámi písomne nájomcovi. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrťrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

**1.2. Za Článok IV. zmluvy sa vkladá nový Článok IV.A s nasledovným znením:**

**IV.A  
Inflácia 2023**

1. V zmysle Článku 15 ods. 5 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Zvolen zo dňa 29.03.2022 prenajímateľ v závislosti od miery inflácie upraví ročnú výšku nájomného o mieru inflácie vyhlásenú k 31.decembru predchádzajúceho roka v prípade, že miera inflácie je vyššia ako 5 %, pričom sa miera inflácie zohľadní vypracovaním dodatku k platnej zmluve a uplatní vo výške nad 5 %.
2. Podľa Potvrdenia o miere inflácie v SR zo dňa 13.01.2023, ktoré vydal Štatistický úrad Slovenskej republiky dosiahla miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien v roku 2022 oproti predchádzajúcemu roku v priemere 12,8 %. Predmetné potvrdenie tvorí prílohu.
3. V súlade s bodmi 1. a 2. tohto článku sa ročné nájomné od 01.01.2023 zvýšilo o 7,8 %. Jeho výška bola stanovená nasledovne:

**Ročné nájomné po valorizácii: 6,45 EUR x 1,078 = 6,95 EUR**

Doplatok nájomného za rok 2023: 6,95 EUR – 6,45 EUR = 0,50 EUR

Doplatok nájomného za rok 2024: 6,95 EUR – 6,45 EUR = 0,50 EUR

**Doplatok spolu: 0,50 EUR + 0,50 EUR = 1 EUR**

4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné od 1.1.2025 na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy **ročne vo výške 6,95 EUR** vždy najneskôr **do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho roka** bez predchádzajúceho vyzvania prenajímateľom a s uvedením variabilného symbolu: 1710134511.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle vyššie uvedeného za obdobie nájmu od 01.01.2023 do dňa 31.12.2024 doplatí nájomca alikvotnú čiastku upravenej výšky nájomného z dôvodu inflácie vo výške **1 EUR** na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr **do 10.04.2024** bez predchádzajúceho vyzvania prenajímateľom a s uvedením variabilného symbolu: 1710134511.

**Článok II.**  
**Všeobecné a záverečné ustanovenia**

- 2.1. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú doplnené týmto dodatkom, ostávajú v platnosti v pôvodnom znení.
- 2.2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia vo verejnom zozname povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe (CRZ); v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 2.3. Prílohu č. 1 tohto dodatku tvorí Potvrdenie o miere inflácie v SR zo dňa 13.01.2023 vydané Štatistickým úradom Slovenskej republiky.
- 2.4. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží nájomca a dva prenajímateľ.
- 2.5. Zmluvné strany prehlasujú, že prejavy ich vôle sú jasné, určité a zrozumiteľné a že tento dodatok neuzavreli v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.
- 2.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si dodatok prečítali, s jeho obsahom súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Vo Zvolene, dňa: 28.03.2024  
za prenajímateľa:

Vo Zvolene, dňa: 28.03.2024  
za nájomcu:

.....  
Ing. Vladimír Maňka  
primátor

.....  
PaedDr. Erich Mikovíny



## Potvrdenie o miere infácie v SR

Bratislava | 13.1.2023

Štatistický úrad Slovenskej republiky týmto potvrdzuje, že miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien dosiahla v roku 2022 oproti predchádzajúcemu roku v priemere **12,8 %**.

Štatistický úrad Slovenskej republiky  
Lamačská cesta 3/C  
P.O.BOX 17  
840 05 Bratislava 45

-7-

Ing. Dagmar Földešová  
riaditeľka odboru